



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Sinai Multinational Force
and Observers Privileges
and Immunities Order,
1990**

**Décret de 1990 sur les
privilèges et immunités
de la Force multinationale
et d'Observateurs du
Sinai**

SOR/90-700

DORS/90-700

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Order Respecting the Privileges and Immunities in Canada of the Sinai Multinational Force and Observers			Décret concernant les privilèges et immunités au Canada de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	PRIVILEGES AND IMMUNITIES	1	3	PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS	1

Registration
SOR/90-700 October 4, 1990

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

**Sinai Multinational Force and Observers Privileges
and Immunities Order, 1990**

P.C. 1990-2170 October 4, 1990

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Secretary of State for External Affairs, pursuant to section 4 of the *Privileges and Immunities (International Organizations) Act*, is pleased hereby to make the annexed *Order respecting the privileges and immunities in Canada of the Sinai Multinational Force and Observers*.

Enregistrement
DORS/90-700 Le 4 octobre 1990

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret de 1990 sur les privilèges et immunités de la
Force multinationale et d'Observateurs du Sinäi**

C.P. 1990-2170 Le 4 octobre 1990

Sur avis conforme du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et en vertu de l'article 4 de la *Loi sur les privilèges et immunités des organisations internationales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Décret concernant les privilèges et immunités au Canada de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinäi*, ci-après.

ORDER RESPECTING THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES IN CANADA OF THE SINAI MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS

DÉCRET CONCERNANT LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS AU CANADA DE LA FORCE MULTINATIONALE ET D'OBSERVATEURS DU SINAI

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the *Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990*.

TITRE ABRÉGÉ

1. *Décret de 1990 sur les privilèges et immunités de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï*.

INTERPRETATION

2. In this Order, "Convention" means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations; (*Convention*) "Organization" means the Sinai Multinational Force and Observers. (*Organisation*)

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret. «Convention» La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. (*Convention*) «Organisation» La Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï. (*Organization*)

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

3. The Organization shall have in Canada the legal capacities of a body corporate.
4. The Organization shall have in Canada the privileges and immunities set out in Article II of the Convention.

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

3. L'organisation possède au Canada la capacité juridique d'une personne morale.
4. L'organisation possède au Canada les privilèges et immunités énoncés à l'article II de la Convention.